175

a suburb of Naha, thence to Shuri. They turned north, passed the ancient fortress of Nakagusuku, went over to the east coast, proceeding to the vicinity of Kanna. In Matsuda, which the exploring party apparently did not reach, there is still a story about Perry's expedition. It concerns a carving on stone placed on the top of a dramatically shaped rock on the seashore. According to local residents, this carving remained in place until it was shot off by an American soldier during the war.

Roughly around Kanna, the party crossed the island to the South China Sea or western side, and reached the village of Un-na (modern Onna), an engraving of which appears in the narrative and also in Bayard Taylor's India, China, and Japan. The return trip was down the coast, and the road led through Nachinato back to Naha. Coastal explorations were extensive. A new chart was an immense improvement over Hall's. Special attention was given to the Unten (Port Melville) and Shah Bay (Miyagishima and the area south of Ogimi).

Bayard Taylor, the famous traveller who had joined the expedition and wrote parts of the narrative, spoke of the interior of Okinawa in 1853 as a "terra incognita," and he was not exaggerating as far as Western knowledge was concerned.[22] This probably applied to the Japanese as well, for their stations were in Naha and an administrator or scholar of the Tokugawa era probably found little in agriculture, plant life, land tenure, and local history and ethnography to interest him.[23]

Upland agriculture, the hoeing of sweet potatoes, the planting and transplanting of rice, the manufacture of sugar were described much as they can be observed to this day in parts of Okinawa. They noted a sameness and a lack of variety in plant life, the planting of pines along the highways, the fences used as protection against the wild boar. The communal land system was remarked upon, the writers thinking it a "metayer system," that is a form of share-cropping in which the proprietor of the land and the cultivator receive equal, or agreed upon proportions. They described houses built on small stilts, the compounds, and the village granaries. They strolled through villages, poked their heads into huts, and wrote about the utensils in the kitchens. They theorized about the possible origins of the people and their connections with other races, discovered lingams which were interpreted as the ruins of "ancient Hindoo idolatry." They spoke of the glossy upswept hair and the hair pins according to rank.

[24] [137] [421] [342] [302]

The village granaries are gone; so has the land system and the costumes, and the long swept up hair of both sexes. Agricultural techniques and the care of the land have remained.

[198]

[Text Continues Top of P. 38--Analyst]

22 See Bayard Taylor's A visit to India, China, and Japan, in the year 1853. Chapters 30, 33, 36.

23 In the early 17th century the Japanese explored the island, took a census, and reorganized political administration. CA Handbook Ryukyu (Loochoo) Islands, 40.

1: Glacken E-5 (1951-1952) 1953 AC7 Okinawa AC7

1

The Family System, Inheritance, and Succession

The family system is distinct from the inheritance of property. But in the succession of the first son to the house and in the establishment of branch families, the operation of the family system shows its effects on the practices involved in the inheritance of land and other property.

The family system can, and actually has operated in Okinawa independently of a system of private ownership in land, and, at present its obligations are as strong on a landless villager as on one who has many fields or other property. Succession in the family system is succession to a series of rights and duties and responsibilities, much watered down, it is true, from what they once were. These rights and duties may involve the disposition of rice fields, a house site, or personal and movable property, such as the majority of Hinatogawa fishermen possess in a boat, nets, hooks, and other fishing equipment.

Since agriculture and the employment of land are fundamental to the life and economy of Okinawan villages, practices involving the inheritance of land should receive the greatest emphasis. In this chapter, land is considered in a general way, reserving for the following chapter a detailed analysis of types and grades of land based on the Okinawan township system of land classification.

Since the first son and his succession to the house are so important to the continuity of the family, one might expect outright primogeniture in inheritance of real property. Such is not the case. The present system of inheritance of property was defined in Japanese law which provided for inheritance by sons other than the first and by daughters as well. This is based on Japanese law as it stood prior to the passage and promulgation of the Japanese land reform law of October 1946 and prior to the post-war revisions of the Japanese Civil Code.[1]

1 In this and in the following chapters, words in parentheses are, unless otherwise designated, Japanese equivalents of English terms. For an interesting historical discussion of the concepts of katoku-sōzoku (succession to house headship) and isan sōzoku (succession to property), see Hozumi, Nobushige, Ancestor worship and Japanese law. Third and revised edition, Tokyo, Osaka, and Kyoto, 1913, 170-87, esp. 181-82. Hozumi notes that in old Chinese history, katoku (house authority) was used as a synonym for eldest son, 172-73. On the Japanese reforms following the war, see Arthur F. Raper et al., The Japanese village in transition, (GHQ, Supreme Commander for the Allied Powers, Natural Resources Section Report No. 136), Tokyo, 1950, 161-70, 258-61, and Laurence I. Hewes Jr., Japanese Land Reform Program (GHQ, Supreme Commander for the Allied Powers. Natural Resources Section Report No. 127), Tokyo, 1950, 9-36.

2:Maretzki & Maretzki E-5 (1954-1955) 1963 AC7 Okinawa AC7
Taira

quire room and board are sometimes put up without compensation, and they agree, perhaps, to give some help with studies of the landlord's children. Only the village "doctor" takes transient guests, mostly visiting officials from the city, who pay for lodgings.

Although the household head is a legal owner of the family property, there is a feeling that it belongs to the family and everyone in the household identifies himself with his land and house. This is expressed in the language. A person who is asked, "Whose rice paddy is this?" would answer that it is the household's or "ours."

In addition to the communal land holdings and the property of the cooperative described earlier, the following items are shared. The government supplies a breeding boar to each village; it is then left in the care of one farmer. This animal is available to pig owners for studding on request, and a small charge is made for the upkeep of the boar. A few tools are jointly owned by several households. Threshing machines were bought jointly after the war by two or more families to defray the high cost of such equipment. These families could be neighbors or relatives. Today many are complaining that joint ownership works hardships during the busy harvest season when there is heavy demand for the machines. As a result, everybody wishes to own his own machine as soon as he can afford to. For tea harvesting, special clippers are owned by the village cooperative and loaned to people as they need them. Since tea harvesting, though seasonal, is not done by all families during the same day, sharing of these tools presents no difficulties.

Property of others is very much respected. Stealing among villagers is almost unheard of, except for some pilfering of green vegetables and fruits by children. Only one case was reported during the field-work period—a person tried to take some goods without payment from the community store. When a village meeting was called, and it was announced that the person's identity was known to the store manager, the merchandise was later replaced. Willful damage to fields is similarly strictly forbidden. No child would really think of doing such damage. But there are no formal rules about trespassing. Movement across other people's property is completely free and unchallenged.